

00  
083159**hama**  
THE SMART SOLUTION**Cable Duct****Kabelkanal**

self-adhesive / selbstklebend

**8** Cables /  
Kabel

e.g. / z.B.

- 1x Power / Strom
- 1x Antenna / Antenne
- 3x HDMI™
- 1x Network / Netzwerk
- 1x ODT
- 1x Audio



4 007249 831590

HAMA CABLE ORGANIZER

www.hama.com

**hama****GB Cable Duct**

For use as a channel for cables running along the wall, baseboard or flooring; the cable duct offers sufficient space for all kinds of image, data, audio or power cables, e.g. when laying cables to wall-mounted flat panel TVs or ceiling-mounted; can be mounted on the wall using the self-adhesive back (3M adhesive strips) or screws; when the lower part has been mounted, the upper section simply clips on; cutting, bending or boring possible with standard commercial tools

Made in China

**D Kabelkanal**

Universell als Wand-, Sockel- oder Fußbodenkanal einsetzbar; der Kanal bietet ausreichend Platz für alle Arten von Bild-, Daten-, Audio- oder Stromkabel z.B. Kabelverlegung zu wandmontierten Flat TVs oder deckenmontierten Beamer; die Montage an der Wand kann mithilfe der selbstklebenden Rückseite (3M-Klebstreifen) oder über Schrauben erfolgen; nach der Montage des Unterteils wird das Oberteil einfach aufgeklipst; Ablängen, Abwinkeln oder Bohren mit handelsüblichen Werkzeugen möglich

**F Cache-câbles**

Utilisation universelle comme chemin de câbles mural, de socle ou de sol; le chemin de câbles offre suffisamment d'espace pour tous les types de câbles image, données, audio ou électriques, par ex. dans le cas de la pose de câbles pour des téléviseurs à écran plat montés sur le mur ou pour des vidéoprojecteurs de plafond; le montage au mur peut être effectué avec des autocollants (bandes adhésives 3M) ou avec des vis; après le montage de la partie inférieure, la partie supérieure en alu est tout simplement enclipsée; coupe à la longueur, biseautage ou perçage possible avec des outils courants dans le commerce

**E Canal para cables**

Conducto universal para pared, zócalo o suelo; el conducto ofrece espacio suficiente para todo tipo de cables de imagen, datos, audio o corriente, p. ej. en la colocación de cables para televisores planos en la pared o proyectores en el techo; el montaje en pared puede llevarse a cabo con ayuda de la parte trasera autoadhesiva (cinta adhesiva 3M) o con tornillos; tras el montaje de la parte inferior, la parte superior se encaja fácilmente; permitir el tronzado, escuadrado o perforación con herramientas de uso corriente

Hama Technics S.L., Camí 27 del BZ, nº 71-79  
Condomini de la Zona Franca - 08040 Barcelona  
Garantia segon RD Legislatiu 1/2007  
Fabricado en China

**RUS Кабельный канал**

Возможность универсального использования в качестве настенного, цокольного или пологового кабельного канала; в канале имеется достаточно места для всех типов телевизионных, информационных, аудио или электрических кабелей, например, при прокладке кабеля к настенному телевизору или потолочному видеопроектору; монтаж на стену можно выполнить с помощью самоклеящейся задней стороны (полоски из клейкой ленты 3M) или шурупов; после монтажа основания верхняя деталь просто защелкивается в клипсы; кабельный канал можно обрезать, сгибать под углом, а также просверливать в нем отверстия обычными инструментами

Производитель: Хамма 86652 Мюнхен,  
Дистрибьютор: Итракс-9 Германия, Селенко в Китае

**I Canalina**

Canalina universale, utilizzabile su pareti, zoccoli o pavimenti; la canalina offre spazio a sufficienza per cavi video, di trasmissione dati, audio o elettrici, ad es. per l'installazione dei cavi di televisori piatti a parete o di proiettori fissati al soffitto; il montaggio a parete può essere effettuato tramite il lato posteriore autoadesivo (strisce adesive 3M) o con le viti; dopo il montaggio della parte inferiore, quella superiore viene semplicemente fissata tramite clip; può essere tagliata, piegata o forata tramite comuni utensili

Fabricato in Cina

**NL Kabelkanaal**

Universeel als wand-, sokkel- of vloerkanaal te gebruiken; de kanaal biedt voldoende ruimte voor alle soorten beeld-, gegevens-, audio- of stroomkabels bijv. kabelplaatsing naar aan de muur gemonteerde flatscreen-tv's of beamers aan het plafond; montage aan de muur is mogelijk met de zelfklevende achterkant (3M-plakstrip) of met schroeven; na montage van het onderste deel wordt het alu-bovendeele eenvoudig vastgeklit; inkorten, hoeken maken of boren mogelijk met gewoon gereedschap

**GR Κανάλι καλωδίων**

Μπορεί να τοποθετηθεί στον τοίχο, στο δάπεδο ή στο σοβάτεπι. Το κανάλι διαθέτει αρκετό χώρο για κάθε είδους καλώδια εικόνας, δεδομένων, ήχου ή ρεύματος, όπως π.χ. με συστήματα εγκατάστασης επιτοίχιων επίπεδων τηλεοράσεων ή συσκευών προβολής στην οροφή. Μπορεί να στερεωθεί στον τοίχο μέσω της αυτοκόλλητης πίσω πλευράς (κολλητικές ταινίες 3M) ή με τις βίδες. Αφού στερεωθεί το κάτω μέρος, το επάνω μέρος στερεώνεται πολύ εύκολα. Μπορεί να κοπεί, να λυγιστεί ή να διατρηθεί με εργαλεία του εμπόριου

Κατά κατασκευή: Κίνα

**PL Maskownica do kabli**

Możliwość uniwersalnego zastosowania jako kanał ścienny, cokołowy lub podłogowy; kanał zapewnia wystarczającą ilość miejsca dla wszystkich rodzajów kabli przesyła obraz, dany, dźwięku lub kabli, zasilania np. podczas układania kabli do montowanych na ścianie telewizorów z płaskim ekranem lub rzutników montowanych na suficie; montaż na ścianie można wykonać za pomocą samoprzylepnej części tylnej (paski samoprzylepne 3M) lub śrub; po zamontowaniu podstawy aluminiowa część górna jest mocowana klipsami od góry; możliwość skracania długości, wycinania kątów i wiercenia przy użyciu popularnych narzędzi

Wyprodukowano w Chinach

**H Kábelcsatorna**

Univerzálisan használható falí, padló, és csatlakozó-kábelcsatornáként; a kábelcsatorna minden kép-, adat-, audio- és elektromos vezetéknek elégséges helyet biztosít, az pl. a falra szerelt TV-knél, a mennyezetre szerelt kivetítőknél a lakás díszítéséig; a falra való rögzítés történhet a hátulján található öntapadó 3M-ragasztószalaggal vagy csavarokkal; az alsó rész felszerelése után a felső rész egyszerűen rápatintható; a méretre vágás, a hajlítás és a fúrás elvégezhető a szokásos szerszámokkal

Forgalmazza: Hama Kft., 1181 Budapest, Zádor u. 18.  
Székhely: Hély, Kína

**CZ Kabelová lišta**

Vhodné pro vedení kabelů podél zdi a podlahy; lišta poskytuje dostatek prostoru pro všechny druhy audio-video, datových a napájecích kabelů, například při vedení kabelů k televizoru na zdi nebo k projektoru; montáž na stěnu je možné provést pomocí samolepící zadní strany (3M lepicí páska) nebo pomocí šroubů; po namontování podkladu se horní část jednoduše nacvakne; možnost zkracování, ohýbání a vrtání běžnými nástroji

Dovozce: Hama spol. s r.o., Křtova 150, 619 00 Brno

**SK Káblová lišta**

Vhodná pre vedenie káblov pozdĺž stien a podláh; elegantná a odolná hliník; lišta poskytuje dostatok priestoru pre všetky druhy audio-video, dátových a napájacích káblov, napr. pri vedení káblov k televízoru na stene alebo projektoru; montáž na stenu sa môže vykonať pomocou samolepiacej zadnej strany (lepiace pásky 3M) alebo pomocou skrutiek; po upevnení spodnej časti sa hliníkový horný kryt jednoducho pricvakne; dá sa rezať, ohýbať alebo pomocou bežného náradia

Dovozca: Hama Slovakia spol. s r.o.,  
Bat'kavská 87, 902 01 Pezinok

**P Canal de cabos**

Calha universal, pode ser usada na parede, no rodapé ou no chão; a calha disponibiliza espaço suficiente para todos os tipos de cabos: de imagem, de transmissão, de dados, de áudio ou de corrente, ela própria, num elemento de design aquando do assentamento de cabos para televisores de ecrã plano de parede ou para projetores de teto; a montagem na parede pode ser feita com a parte de trás auto-colante (tira adesiva 3M) ou com parafusos; depois de montar a parte inferior, basta encaixar a parte superior; permite a execução de cortes à medida, ângulos ou perfurações com ferramentas disponíveis no mercado

Companhia Hama Portugal, Lda., Rua do Empreendedor Industrial 3 Fração L,  
2610-33 Amadora, Portugal; fabricado na China

**TR Kablo Düzenleme Tüpü**

Üniversal olarak duvar, tavan veya zemin kanalı olarak kullanılabilir; şık ve yüksek korumalı alüminyum; kanal, her türlü resim, veri, ses veya elektrik kabloları için yeterli alan sunar örn. duvar monteli düz ekran televizyonlar veya tavan monteli yansıtıcıların kablo döşemesinde kendisi de tasarımın bir parçası olur; duvara montaj, kendinden yapışkan arka kısım (3M yapışkan şeritler) yardımıyla veya civatalar ile yapılabilir; alt parçanın montajından sonra her parça kolayca üzerine klipslenir; standart el aletleriyle boyunun değiştirilmesi, açının değiştirilmesi veya delik açma mümkündür

Üretici: Çin

**RO Canal de cablu**

Utilizare universală sub formă de canal pentru perete, plintă sau pardoseală; canalul oferă un spațiu suficient pentru toate tipurile de cabluri video, de date, audio sau de curent, de exemplu pozarea cablului pentru Flat-TV montat pe perete sau proiectoare montate pe tavan; montajul pe perete se poate realiza cu ajutorul părții posterioare autoadezive (benzi autoadezive 3M) sau prin intermediul șuruburilor; după montarea părții inferioare, partea superioară se fixează facil prin cleme; se pretează la debitare în lungime, țesire, respectiv găurire prin scule obținabile în comerț în mod obișnuit

Hama Distr. Romania SRL, Bd. Ti. Haidimencu 45,  
E.L.R. Sect.5, Bucuresti; office.ro@hama.com  
Fabricat în China

**S Kabelkanaal**

Kan användas som vägg-, sockel- eller golvkanal; kanalen har tillräckligt utrymme för alla typer av bild-, data-, ljud- eller nätkablar, t.ex. vid kabeldragning till väggmonterade TV-apparater eller strålkastare i taket; monteringen på väggen kan ske med den självhäftande baksidan (3M-tejp) eller med skruvar; när underdelen har monterats snäpps överdelen enkelt fast; förkortning, vinkling eller borrning möjlig med vanliga verktyg

**FIN Johtokanava**

Voidaan käyttää seinä-, jalkalista- ja lattiakouruna; tyylikästä ja erikoissuojattua alumiinia; kourussa on tilaa kaapeille yksilölliselle kuva-, data-, audio- ja verkkokaapeille esim. seinään kiinnitetyn television tai kattoon asennetun videoprojektorin kaapeleille; voidaan asentaa seinään itsekiinnittyvän takapinnan (3M-teipit) avulla tai ruuveilla; kun alaosa on asennettu, yläosa kiinnitetään siihen klipsillä; lyhennys, kulmitus tai poraus mahdollista tavallisilla työkaluilla

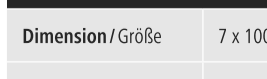
**BG Кабелен канал**

Може да се използва универсално като канал на стени, цокли или подове; каналът осигурява достатъчно място за всички видове кабели за видео, данни, аудио или електричество, напр. за скриване на кабелите на монтирани на стена Flat TV или монтирани на тавана проектори; монтажът на стена може да се извърши с помощта на самозалепващата се задна страна (3M залепващи ленти) или с винтове; след монтажа на долната част горната част просто се фиксира върху нея; възможно е рязане, оформяне на ъгли или пробиване със стандартни инструменти

Производител: Хамма 86652 Мюнхен,  
www.hama.de  
Научете повече: 070020112  
Произведено в Китай

**Technical Data / Technische Daten**

Dimension / Größe	7 x 100 x 2.1 cm
Material	PVC



Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
www.hama.com



4 007249 831590